

ПОТОПЯЕМА ПОМПА ЗА МРЪСНА ВОДА  
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Превод от оригиналните инструкции



**PF 0410 - PF 1010**



**PF 0610 - PF 1110**



МАГАЗИН  
БАШ МАЙСТОРА  
ПРОФЕСИОНАЛНА ЕКИПМЕНТАРИЯ

## 1. Мерки за безопасност

Прочетете внимателно инструкциите за употреба преди сглобяване и стартиране. Забранява се използване на оборудването от хора, които не са запознати напълно с инструкциите за употреба (ръководство на потребителя). Забранява се използването на помпата от деца и лица под 16 години. Те трябва да стоят на разстояние от помпата, когато тя е включена. Потребителят е отговорен за щети и наранявания на трети страни в зоната, в която се използва оборудването.



**При работа на помпата в изпомпваната течност не трябва да се намират хора. Помпата трябва да бъде свързана към захранване чрез дефектнотокова защита с номинален ток 30 mA и контакт със заземителна клема според местните разпоредби за електрическите мрежи.**

**Предпазител: минимум 10 А.**

Допустима е употребата в плувни и градински басейни.

За употреба в други приложения трябва да се осигури спазване на изискванията на стандарта VDE 0100 част 702.

**ВНИМАНИЕ: Преди проверката свържете системата и помпата при изключено захранване!** Смяната на захранващия кабел изисква специални инструменти и може да бъде извършена само в от производителя и ли от негови сервиси инженери.

Помпата може да работи само с удължителен кабел тип H07 RNF с гумена изолация, отговарящ на изискванията, и със сечение на проводника не по-малко от 1 mm в съответствие със стандарта DIN 57282 и DIN 57245.



(За вашата безопасност)

Захранващото напрежение (230 V променливо напрежение), указано върху табелката с данни на помпата, трябва да съответства на напрежението на захранващата мрежа.

Преди стартиране е необходимо да се извърши проверка от квалифициран персонал дали са взети всички мерки за електрическа защита.

- Заземяване.
- Заемен неутрален проводник на мрежата.
- Изправна дефектнотокова защита, съответстваща на месните регулации за електрическа безопасност.
- Електрическият контакт и щепселът трябва да бъдат защитени от вода. Ако съществува опасност от наводняване, електрическият контакт и щепселът трябва да бъдат поставени на безопасно място.
- Избягвайте да изпомпвате агресивни или абразивни течности.

В случай на повреда ремонтът трябва да бъде извършван от упълномощени сервисни центрове. Трябва да бъдат използвани само оригинални резервни части. Забележете, че в съответствие със законодателството

**не можем да бъдем отговорни за щети, причинени от този продукт:**

- поради неправилни ремонти, които не са извършени от техници в упълномощен от нас сервис;
- или ако при ремонта не са използвани **ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ**;
- или ако не са спазени указанията и инструкциите, посочени в инструкциите за експлоатация. Същите условия важат и за аксесоарите.

## Издръжливост

Максималната температура на изпомпваната течност не трябва да превишава +35°C при продължителна работа. Запалими, огнеопасни или избухливи течности не трябва да бъдат изпомпвани с тази помпа! В частност, не изпомпвайте горива, детергенти или други химически вещества.

## 2. Използване

### ВНИМАНИЕ! Област на използване

**ДРЕНАЖНА ПОМПА** - За изпомпване на чиста или слабозамърсена вода от резервоари за дъждовна вода.

**VORTEX ПОМПА** - Преносима потопяема помпа за изпомпване на отпадни води с примеси от твърди частици.

Може да се използва също и като помпа за спешни случаи (напр. при наводнения) за изпомпване на кална вода благодарение на своя голям смукателен филтър.

**За осигуряване на добро охлаждане на двигателят кожухът на помпата е снабден с отвор за изтичане на вода.**

**Помпата трябва да бъде защитена от работа на сухо.**

### Стартиране



Първо потопете помпата във вода и след това свържете щепсела. Така помпата е готова за употреба.

Забележка: може да възникне замърсяване на изпомпваната течност поради теч на смазващи вещества

## 3. Преди стартиране

Монтажът на вашата помпа с херметизиран двигател е:

- фиксиран с неподвижна тръба, или
- фиксиран с гъвкава тръба.

### С грижа и внимание

Винаги монтирайте помпата над нивото на дъното на кладенеца така, че да не засмуква кал и утайки заедно с водата, без да позволявате тя да виси на нагнетателната си тръба.

Никога не издърпвайте и не окачайте помпата на нейния захранващ кабел.

При помпи с поплавъчен превключвател той се настройва така, че да стартира помпата незабавно.

**Забележка**

Кладенецът на помпата трябва да бъде с размери 40x40x50 см, за да се осигури достатъчно пространство за свободно движение на поплавъчния превключвател. Възможно е също да се използва предварително произведен цилиндричен бетонен кладенец с вътрешен диаметър около 40 см.

**4. Инструкции за поддръжка**

Вашата помпа с херметизиран двигател е висококачествен продукт, който не се нуждае от поддръжка. Тя е подложена на прецизни фабрични тестове.

Но за осигуряване на дълъг експлоатационен живот и продължителна работа ви препоръчваме да се отнасяте към нея с внимание и да извършвате периодични проверки.

- Преди всяка операция по поддръжка изключете щепсела от електрическата мрежа.
- Преди транспортиране и след използване помпата трябва да бъде измита с чиста вода.
- При фиксиран монтаж е препоръчително да се проверява работата на поплавъчния превключвател на всеки 3 месеца.

- Чрез силна струя вода измийте влакната или други частици, които са попаднали в корпуса на помпата.
- В случай на прекомерно натрупване на утайки в корпуса на помпата, демонтирайте смукателния филтър, като свалите винта с глава тип "звезда". Измийте корпуса на помпата и върнете смукателния филтър на мястото му.
- На всеки 3 месеца отстранявайте калните наслоявания от дъното и стените на кладенеца.
- Отстранявайте наслояванията от поплавъчния превключвател, като го промивате с чиста вода.
- Защитете помпата от замръзване.

**ВНИМАНИЕ!**

**ДРЕНАЖНА ПОМПА**

Специални инструкции: Не е подходяща за използване на: канални води и води с примеси на пясък.

Помпата не трябва да работи на сухо.

Производителят не поема гаранционна отговорност при повреда на помпата вследствие работа на сухо.

**VORTEX ПОМПА**

Помпата не трябва да работи на сухо.

Производителят не поема гаранционна отговорност при повреда на помпата вследствие работа на сухо.


**Таблица за отстраняване на неизправности**

НЕИЗПРАВНОСТ				
	Електродвигателят не работи			
	Електродвигателят работи, но помпата не изпомпва			
	Недостатъчен дебит			
	Многократно изключване на електрическия предпазител			
ПРИЧИНИ				
Няма захранващо напрежение, поплавъчният превключвател не включва				●
Повреден електрически предпазител				●
Сработила защита на двигателя, помпата е задръстена/блокирана	●			●
Защитата от работа на сухо е сработила, нивото на водата е спаднало твърде много				●
Повредена помпа	●			●
Задръстен смукателен отвор		●	●	
Блокиран възвратен вентил или прегъната нагнетателна тръба		●	●	
Задръстена нагнетателна тръба		●	●	
Външни обекти в помпата, блокирано работно колело на помпата	●	●	●	
Помпата работи на сухо			●	●

Ако не е възможно да отстраните повредата, моля свържете се с местния ни сервизен център.

За да предотвратите повреда при транспортиране, моля транспортирайте в ОРИГИНАЛНАТА ОПАКОВКА.

## Технически данни

Модел		PF0410	PF1010	PF0610	PF1110
Напрежение	V	230	230	230	230
Честота	Hz	50	50	50	50
Входяща мощност (P1)	W	400	1100	550	1100
Обороти на двигателя (грт)	min-1	2800	2800	2800	2800
Номинален ток	A	1,8	4,8	2,5	4,8
Клас на изолация на двигателя	KI	B	B	B	B
Защита на двигателя	IP	X8	X8	X8	X8
Кондензатор	$\mu$ F	6	16	8	16
Максимален напор (H max.)	m	5	10	7	10
Максимален дебит (Q max.)	l/min	140	240	180	250
Температура на течността (H2O max.)	$^{\circ}$ C	35	35	35	35
Дълбочина на потапяне (  )	m	5	5	5	5
Тегло	kg	3,3	5,3	4,6	5,9



Makita Corporation, Anjo, Aichi, Japan

TYPE XXXX

  
 XX
n. XXXX min<sup>-1</sup>

Q max. XXX - l/min - IP XX - H max. XXX m

P<sub>1</sub> XXXW - XXXV xxHz. - xxA - x $\mu$ Fcl. XX H<sub>2</sub>O max xx  $^{\circ}$ C



Информация за изхвърляне на електрическо и електронно оборудване в съответствие с Европейската директива за отпадъците от електрическо и електронно оборудване.

Предупреждение: не изхвърляйте този продукт в контейнерите за битови отпадъци. Използваното електрическо и електронно оборудване трябва да се събира отделно и в съответствие с нормативните изисквания, свързани с третирането, оползотворяването и рециклирането на тези продукти. В съответствие с разпоредбите, прилагани в държавите-членки на ЕС, потребителите, живеещи в ЕС, могат да предават използваното електрическо и електронно оборудване безплатно в специализираните центрове за събиране на такива отпадъци. Ако срещате трудности при намирането на упълномощен център за събиране на отпадъци, се консултирайте с търговеца, от който сте закупили продукта. Националните законодателства предвиждат санкции срещу всеки, който незаконно изхвърля или изоставя отпадъци от електрическо и електронно оборудване.

### ЕС декларация за съответствие

Само за Европа

Име на изделието: Потопяема помпа за мръсна вода

Модел No./Тип: PF 0410; PF 1010; PF 0610; PF 1110

С настоящото декларираме, че изброените по-горе модели отговарят на следните директиви на Европейския съюз:  
2006/95/CE - 2004/108/CE

**И са произведени в съответствие със следните стандарти и нормативни документи:**

EN60335-1; EN60335-2-41; EN55014-1; EN55014-2 ; EN61000-3-2 ; EN61000-3-3 ; EN62233

**Техническата документация се съхранява от:**

Makita International Europe Ltd Technical Department, Michigan Drive,

Tongwell, Milton Keynes,

8Jd, /England

Tomoyasu Kato

Директор

Makita Corporation, 3-11-8 Sumiyoshi-Cho , Anjo , Aichi , 446-8502, Japan





МАГАЗИН  
**БАШ МАЙСТОРА**<sup>®</sup>  
ПРОФЕССИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ



Makita Corporation  
3-11-8 Sumiyoshi-Cho, Anjo, Aichi, 446-8502, Japan